

# In Vallesan che sto protegger il luf ed anc las nursas

Sin visita tar l'inspectur da chatscha federal

CUN REINHARD SCHNIDRIG  
HA DISCURRÌ CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ **Tgi è il birolist che ha cuà or il nov «Konzept Wolf Schweiz»? L'anr ha fatg ina visita en l'uffizi federal d'ambient a Berna. Igl è in chasament resc nov, tut da vaider ed atschal.** L'inspectur da chatscha federal che beneventa la schurnalista na porta nagina gravatta. El è vestgì plitost sco in cowboy – ma senza chapè. El discorra dialect dal Vallais, ha num *Reinhard Schnidrig* ed explitgescha ch'ins numnia el uffizialmain «schef da secziun da chatscha, animals selvadis e biodiversità». «Ma sin la champagna dian tuts 'inspectur da chatscha federal', malgrà ch'jau hai ozendi plitost da cussegliar che dad inspectar.» Il discurs cumenza.

**Nua essas Vos creschì si?**

Reinhard Schnidrig: Jau sun creschì si a Stalden en il Vispertal, en in vitg alpin da forsa milli abitants.

**Uss lavurais Vos en la citad. Avais Vos insumma anc contact cun la natira?**

Nus avain dus chavals, ed jau sun mintga stad quatter u tschintg emnas cun ils chavals sin nossas alps en il Vallais. Jau sun sa chapescha adina cuntanschibel e svelta a Berna, sch'i sto esser. Sco chatschadur sun jau era l'atun en la natira. Insumma, jau pos far mia lavur mo sch'jau bandun savens questa chasa da vaider e vom en il Grischun, en il Tessin ed en il Giura ed hai contact direct cun la glieud.

**Il luf è in animal che stat sut protecziun en Svizra. Na stuess ins betg prest protegger ils purs da nursas ch'èn smanatschads en lur existenza?**

Forsa vegn ins a dir ina giada ch'il luf saja stà ina schanza per ils allevatur (Züchter) da nursas.

**Pertge?**

Ils allevatur han auters problems ch'il luf: Il commerzi internaziunal da charn, malsognas, la tschorvadada

## Cura vegn sajettà in luf?

Il luf è in animal proteggi. Ina lubientscha per sajettar in luf vegn dada tenor il nov «Konzept Wolf Schweiz» sche suandants puncts èn ademplids.

– Sch'in luf ha stgarpà entaifer quatter mais 35 animals u entaifer in mais 25 animals. Il segund onn basta gia ina limita da 15 animals. I sto dentant esser animals da muntaneras cun mesiras da prevenziun.

– Ina cumissiun interchantunala sto dar il consentiment per sajettar in luf. La lubientscha dat il chantun.

Sche questa lubientscha è avant maun sto in guardiaselvaschina sajettar il luf entaifer 60 dis e sin il pli tard 30 dis suenter l'ultim donn. El sto sajettar il luf en la regiun nua ch'el ha chaschunà donn e betg insanua sin in pass u en las muntognas. L'avrigl fin il fanadur – il temp ch'ils lufs «maridan» – na dastgan ins sajettar nagins lufs.

Il «Konzept Wolf Schweiz» chattan ins sin la pagina d'internet da l'uffizi d'ambient: [www.bafu.admin.ch](http://www.bafu.admin.ch)



Reinhard Schnidrig è l'inspectur da chatscha federal. El lavura a Berna en in chasament da vaider ed atschal, ma el va er a chatscha e mintga stad ad alp cun ses dus chavals.

FOTO R. KLAUS

chamutschs etc. Il luf munta in squitsch e fa era quitads, ma el sforza nus da discurre dals problems dals allevatur e da tschertgar schliaziuns. Nus stuain ponderar tge alps ch'èn adattadas per las nursas e ponderar sch'ins na po betg metter ensem muntaneras per ch'i rendia economicamain. Pervi dal luf na ston ils purs betg chalar da tegnair nursas. Nus gidain els, ed i dat sustegn finanziel sch'i dovra midadas.

**Co tuni en il Vallais, sche Vos schais da quai?**

Jau hai augs che han nursas. Mes geniturs vegnan da purs da muntogna. Il discurs cun la parentella n'è betg simpel. Els han difficultads d'acceptar ch'il luf turna. Els na pon betg crair ch'el turna da sez. Els ma dian adina: «Quel vegn sin rodas. Quel han ils verds mess or.»

**Èsi vair? Ha il WWF mess or il luf?**

Sch'insatgi ma raquinta ch'el haja vesi co ch'il luf saja sigl' ord in auto, lura dumond jau adina, sch'el haja scrit si il numer da l'auto. Lez na po'l lura betg inditgar. Igl è ina fama, ch'ins n'ha fin uss mai pudì mussar si.

**A la maisa radunda en il Grischun hai num: «Ils Vallesans na fan betg lungas, els schlian il problem dal luf cun il schluppet.» È quai vair u èsi ina fama?**

I constat mo a mesas. La politica vallesana n'ha mai zuppentà ch'ins è cunter il luf. Questa tenuta na gida betg la massa. Il luf è qua e stgarpà nursas sch'ins na protegia betg ellas. Ils Vallesans fan ina politica speziala, ed igl è il pli difficil cun els – pli difficil ch'èn il Grischun. Il 1997 han ins fraudà in luf e deponì el tar il post da cadavers. Da l'autra vart han las autoritads vallesanas gia duas giadas dà la lubientscha da sajettar in luf. Il segund animal – la luffa da Chablais – n'han ins betg traplà. Quai è in nov aspect da l'entira chausa.

**Il «Konzept Wolf Schweiz» define-scha las premissas per sajettar in luf**

**che chaschuna donn. Ma las premissas èn uschè severas ch'ins na sajetta en il futur probabel mai pli in luf en Svizra.**

Ier hai jau dudì exact il cuntrari en il radio. Las organizaziuns d'ambient rinfatschan ch'il luf na possia betg subsister en Svizra. La vardad è insanua entamez. Il luf è in animal proteggi e nus stuain tegnair en la lescha. Sch'i dat donn da 35 tiers en quatter mais pon ins sajettar in luf.

**Ma i vegn pretendi ch'ins demussia cun fastizis da DNA ch'il luf haja stgarpà las nursas. Quai è grev da mussar si.**

Cun quai n'avain nus nagins problems. Plinavant pon ils chantuns esser culants cun dumbrar. Els pon era quintar nursas blessadas u persas. La confederaziun na va betg a chavagl sin detagl. Dal reminent: La limita da 25 animals stgarpads entaifer in mais vegn cuntanschida pli savens, e quella vala era per sajettar in luf. I ha gia dà in cas ch'in luf ha mazzà 29 nursas en ina notg. En il segund onn da la preschientscha dal luf – sch'ins ha prendi las mesiras necessarias da prevenziun – vala la limita da 15 animals stgarpads.

**Ma i vegn gea mo quintà nursas da muntaneras protegidas. Uschia na cuntanschan ins mai la limita.**

Quai correspunda a la lescha. Per questa limita dumbrain nus mo tiers da muntaneras cun mesiras da prevenziun. Dal reminent: Tenor la lescha stuess la confederaziun mo indemnizar animals stgarpads ord muntaneras protegidas. Quai na fashain nus dentant betg. Nus pajain er indemnizaziuns per animals ch'ins n'ha betg proteggi.

**Quants daners stattan a disposiziun?**

800 000 francs l'onn. Quels daners pon ins duvrar per pajar pasturs, chauns da protecziun, saivs e donn. Fin uss avain nus donn d'enturn 100 000 francs l'onn. Quai èn 50 fin 100 nursas che vegnan stgarpadas dal luf. En quest connex ston ins era vesair: En Svizra

crappan mintga stad radund 5000 fin 8000 nursas entras malsognas u crudadas.

**Ha in allevatur da nursas pia quasi avantats sch'in luf è denturn?**

Gea. In pur da nursas ch'è pront da collavurar en noss program da prevenziun cunter il luf obtegna bler sustegn. Ma blers allevatur sa dostan ditg en cunter il program.

**La confederaziun paja 500 francs sch'in pur cumpra in chaun da protecziun. Tge custa in tal chaun insumma?**

1000 fin 2000 francs. En il fratemp datti era chauns da tratgas svizras.

**In pur obtegna 1000 francs per onn per tegnair in tal chaun. Quai n'è betg bler en vista als problems ch'in chaun chaschuna.**

I dat dus problems. La stad si d'alp cun ils turists e l'enviern en ils vitgs. La stad empruvain nus d'infurmar ils turists cun tablas.

**Tge stos jau far sco turista sch'in tal chaun giappa?**

Vus stuais star sin il trutg ed ir vinvant.

**Ma il chaun ha pli lungs dents che jau, e scumbiglia forsa mai cun in luf?**

Quai na fa'l betg. Il parfum è in auter. Il chaun mo urla. Il pli grond problem èn turists che han sez in chaun. Lez ston tegnair l'agen chaun da stretg a la corda ed ir vinvant. Fin uss n'hai mai dà accidents nauschs, duas giadas sgriffladas ed ina giada ina sgnappada.

**E l'enviern, sch'ils chauns turnan en ils vitgs?**

Nus tschertgain lieus da «vacanzas» per che chauns possian passentar l'enviern ordaifer in vitg.

**La confederaziun conceda er agid finanziel per engaschar pasturs. Lura datti anc l'uschenumnà «Mobiler Herdenschutz». Quel è en acziun davent dal matg fin l'october. Tge è quai?**

Questa truppa duvrain nus sch'in luf vegn en ina nova regiun. Lura ston ins adina far acziuns da pumpiers. Il schef da la truppa è *Walter Hildbrand* ch'è er allevatur da nursas e da chauns da protecziun. Ensemen cun Hildbrand lavuran dus nursers che han fatg la scolaiziun da pasturs. Nus avain gi buns success cun questa truppa. Ils purs èn l'entschatta adina sceptics, cunzunt pervi dals chauns. Ma gist en l'Engiadina ed en Val Müstair, nua che la truppa ha gidà pervi da l'urs, èn ils purs suenter paucs dis stads inchantads da l'agid.

**Cura nescha l'emprim chagniel-luf en Svizra?**

Jau na sun nagin profet. I pudess esser che quai succeda quest onn. Nus avain duas luffas en il Vallais. Quella en il Simplon è gia dus-trais onns qua, ella è persula. Ma tar la luffa dal Chablais avain nus indizis ch'ella n'è betg persula. Nus na savain dentant betg segir sch'il cumpogn è in insumma in mastgel.

**Quai è gea er ina chausa plaschiva, sch'i dat in chagniel.**

Gea. I dependa da la vista. Ils tscher-

tgels da la protecziun da la natira sa legran. Da l'autra vart chaschuni novs problems. Gist perquai avain nus fatg il nov concept – per savair co agir, sche nus avain trieps da lufs (Wolfsrudel).

**Quants trieps pudess quai dar en Svizra?**

Igl è grev dir. In triep dovra in'entira vallada cun in spazi da 100 fin 400 kilometers quadrat. I dependa da la preda. Jau crai ch'il luf po be surviver sch'i ha avunda tscharvas.

**Quants animals dumbra in triep?**

Dus fin tschintg lufs. In bab, ina mamma ed ils chagniels, mintgatant anc ina figlia da l'onn passà. Gronds trieps da ventg tiers vivan be en il nord, nua ch'i dat il bison e l'elan. Pli gronda che la preda è, pli grond ch'il triep po esser.

**Nua mais vos a chatscha? Insanua nua ch'il luf fa concorrenza a Vos?**

Gea. Jau hai l'examen vallesan e bernais. Per il mument vom jau a chatscha sur Thun, nua ch'il luf bernais è gia cumpari.

**N'essas Vos betg vilà sch'il luf mangia davent a Vos las selvaschinas?**

Jau n'hai anc mai gi problems da chattar mes animals e da sajettar els.

**Avais senti la differenza?**

Na, ma quest luf ha in territori fin tar il Lai da Geneva. Perquai na vulesch jau betg pretendere ch'ins na senta mai ina differenza. Ma ils chatschadurs sentan pli fitg la preschientscha dal luf-tscherver che quella dal luf. Il luf-tscherver chatscha ils chamutschs en ils auts e decimescha per part l'effectiv da chavriels.

**Il luf-tscherver è pia in pli grond concurrent per il chatschadur ch'il luf?**

Gea, ma i ha per il mument dapli luf-tschervers – forsa settanta en las Alps e quaranta en il Giura. Quai èn autras dimensius ch'ils tschintg lufs che nus enconuschain en Svizra.

## Tge pretend'ins dals purs da nursas?

Il nov concept pretenda dals purs da nursas, da chauras u da novs chameloids en regiuns nua ch'il luf viva: Els duain esser pronts da collavurar e da tschertgar mesiras adattadas da protegger ils animals dal luf. Questas mesiras pon esser: in pastur, in chaun, differents sistems da saiv, clauders da notg. Reinhard Schnidrig punctuescha: Impurtant saja la prontad d'in pur d'empruvà insatge.

Per la limita da sajettar in luf vegnan quintads be animals stgarpads d'allevatur che collavuran tar la prevenziun. Ina indemnizaziun per animals stgarpads obtegnan dentant tut ils purs, era quels che na collavuran betg u che na pon betg realisar mesiras da protecziun. Quai ha il cusseglier dals chantuns *Theo Maissen* cuntanschì cun sia moziun en il parlament a Berna.

En il Grischun cusseglia *Curdin Foppa* dal Plantahof a Landquart ils allevatur da nursas u d'auters animals periclitads. Telefon 081 307 45 61. E-mail: [curdin.foppa@plantahof.ch](mailto:curdin.foppa@plantahof.ch)